|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 9 سبتمبر 2015 |
| المرجع: | الرسالة المعممة **TSB 169** TSB Workshops/VM | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد |
| جهة الاتصال: | **فيجاي موري (Vijay Mauree)** |
| الهاتف:  الفاكس: | +41 22 730 5591  +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛  - مدراء ال‍مكاتب الإقليمية للات‍حاد |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة عمل بشأن الخدمات المالية الرقمية والشمول المالي جنيف، سويسرا، 14 ديسمبر 2015** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 أود إحاطتكم علماً بأن الات‍حاد الدولي للاتصالات (ITU) سينظم **ورشة عمل بشأن** **الخدمات المالية الرقمية والشمول المالي** في مقر الات‍حاد ب‍جنيف في 14 ديسمبر 2015.

وستفتتح ورشة العمل في الساعة 0930. وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات ال‍موجودة عند مداخل مقر الات‍حاد.

ونود أن ن‍حيطكم علماً، أنه سيلي ورشة العمل هذه الاجتماع الرابع للفريق ال‍متخصص ال‍معني بال‍خدمات ال‍مالية الرقمية (FG DFS) في 17‑15 ديسمبر 2015 في ال‍مكان نفسه. وي‍مكن ال‍حصول على مزيد من ال‍معلومات في ال‍موقع الإلكتروني التالي للفريق ال‍متخصص: <http://www.itu.int/en/ITU-T/focusgroups/dfs/Pages/default.aspx>.

2 وستجرى ال‍مناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 وباب ال‍مشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء القطاع وال‍منتسبين والهيئات الأكادي‍مية وأمام أي شخص من بلد عضو في الات‍حاد يرغب في ال‍مساه‍مة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في ال‍منظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وال‍مشاركة في ورشة العمل م‍جانية.

4 والأهداف الرئيسية لورشة العمل هذه هي:

• مناقشة أحدث الات‍جاهات والابتكارات التكنولوجية التي يرجح أن تؤثر على قطاع ال‍خدمات ال‍مالية الرقمية وقدرة مقدمي ال‍خدمات على بلوغ الفقراء بطريقة مستدامة وقابلة للتوسع؛

• إنشاء منصة للحوار بين منظمي خدمات الاتصالات وال‍خدمات ال‍مالية من أجل مناقشة القضايا ال‍مستجدة وأفضل ال‍ممارسات فيما يتعلق بوضع إطار سياساتي وتنظيمي لتحقيق الشمول ال‍مالي؛

• تقاسم أفضل ال‍ممارسات في م‍جالات ح‍ماية ال‍مستهلك وقابلية التشغيل البيني والنفاذ إلى البنى التحتية وإدارة الأمن وال‍مخاطر؛

• ت‍حديد العمل ال‍جماعي وال‍خطوات ال‍محددة التالية من أجل ال‍مضي قدماً في عمل الفريق ال‍متخصص ال‍معني بال‍خدمات ال‍مالية الرقمية.

وستُحال نتائج ورشة العمل إلى اجتماع الفريق ال‍متخصص ال‍معني بال‍خدمات ال‍مالية الرقمية في 17‑15 ديسمبر 2015.

5 وسيتاح مشروع البرنامج ب‍ما في ذلك ال‍معلومات المتعلقة بورشة العمل في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/201512.aspx>.

6 ويتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في أماكن القاعات الرئيسية للاجتماعات بالات‍حاد وفي مبنى مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتتاح أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

7 وتسهيلاً لكم، ترد في **ال‍ملحق 1** استمارة تأكيد حجز الفندق (للاطلاع على قائمة الفنادق، انظر ال‍موقع الإلكتروني <http://www.itu.int/net4/travel/hotels.aspx?lang=en&stars=&type=&ctry>).

8 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة ال‍متعلقة بتنظيم ورشة العمل، أكون شاكراً لو تكرمتم بالتسجيل من خلال الاستمارة الإلكترونية ال‍متاحة في ال‍موقع الإلكتروني <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/ifds/Pages/201512.aspx> بأسرع وقت م‍مكن، ولكن في **موعد أقصاه 2 ديسمبر 2015. ويرجى ملاحظة أن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في ورش العمل ي‍جري *بشكل إلكتروني* حصراً**. **وستتاح المشاركة عن بُعد في ورشة العمل. كما ستتاح التفاصيل في الموقع الإلكتروني للحدث.**

9 وأود أن أذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء ورشة العمل بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم.

وإذا واجهت **الدول الأعضاء في الات‍حاد أو أعضاء القطاعات أو ال‍منتسبون أو ال‍مؤسسات الأكادي‍مية** مشاكل بهذا الشأن، ي‍مكن للات‍حاد بناءً على طلب رس‍مي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن فقط في حدود فترة الأربعة أسابيع ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلب التأشيرة هذا أن يكون مقدماً في رسالة رس‍مية من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه. وي‍حدد في هذه الرسالة الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد للمشاركة في ورشة عمل قطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **ويرجى أيضاً ملاحظة أن الات‍حاد لا ي‍مكنه تقدي‍م ال‍مساعدة سوى إلى م‍مثلي الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء قطاعات الات‍حاد وال‍منتسبين إليه وال‍مؤسسات الأكادي‍مية ال‍منضمة إليه**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

**تشيساب لي**مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 1

ANNEX 1  
(to TSB Circular 169)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

**Workshop on Digital Financial Services and Financial Inclusion** on 14 December 2015 in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**: Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E\_mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_